

## ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2008/C 280/02)

**Numer XA:** XA 275/08

**Państwo członkowskie:** Republika Słowenii

**Region:** Območje občine Šmartno ob Paki

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Pomoč za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Šmartno ob Paki za programsko obdobje 2008–2013

**Podstawa prawna:** Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Šmartno ob Paki za programsko obdobje 2008–2013 (II. poglavje)

**Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:**

Rok:	Planowane wydatki:
2008	11 423 EUR
2009	12 000 EUR
2010	12 324 EUR
2011	12 600 EUR
2012	12 680 EUR
2013	12 700 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:**

1. Inwestycje w gospodarstwa rolne zajmujące się produkcją podstawową:

- do 50 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- do 40 % kwalifikowalnych kosztów na pozostałych obszarach,;
- do 60 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i do 50 % kwalifikowalnych kosztów na pozostałych obszarach, jeżeli inwestycji dokonuje młody rolnik przed upływem 5 lat od rozpoczęcia działalności gospodarstwa.

Celem pomocy są inwestycje w modernizację obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów i pastwisk.

2. Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:

- do 100 % faktycznych kosztów w przypadku obiektów nieprodukcyjnych,
- do 60 % faktycznych kosztów (do 75 % faktycznych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania) w przypadku środków produkcji należących do gospodarstwa, o ile inwestycja nie prowadzi do zwiększenia zdolności produkcyjnych gospodarstwa,
- do 100 % dodatkowych kosztów poniesionych w związku z zastosowaniem tradycyjnych materiałów niezbędnych do zachowania historycznego charakteru budynków.

3. Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym:

- do 100 % faktycznych kosztów, jeśli przeniesienie obejmuje tylko rozbiórkę, przemieszczenie i ponowne postawienie istniejących budynków,
- jeśli w wyniku przemieszczenia rolnik uzyskuje możliwość korzystania z bardziej nowoczesnych obiektów, musi wnieść wkład własny wynoszący 60 % wzrostu wartości obiektu po przemieszczeniu (lub 50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania). W przypadku młodych rolników wkład własny wynosi 45 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i 55 % na pozostałych obszarach,
- jeżeli w wyniku przemieszczenia następuje zwiększenie zdolności produkcyjnych, rolnik musi wnieść wkład własny w wysokości 60 % kosztów związanych ze zwiększeniem zdolności produkcyjnych (50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania). W przypadku młodych rolników wkład własny wynosi 45 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i 55 % na pozostałych obszarach.

4. Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:

- maksymalna kwota wsparcia udzielanego przez gminę równa się różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą wynoszącą 50 % kosztów kwalifikowalnych składek ubezpieczeniowych z tytułu ubezpieczenia zbiorów i plonów oraz ubezpieczenia zwierząt hodowlanych na wypadek choroby.

5. Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów:

- do 100 % faktycznych kosztów postępowań prawnych i administracyjnych.

6. Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:

- do 100 % kwalifikowalnych kosztów, przy czym pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

7. Zapewnienie wsparcia technicznego:

- do 100 % kosztów kształcenia i szkolenia rolników, kosztów usług doradczych, organizacji forów, konkursów, wystaw i targów, kosztów publikacji, katalogów i stron internetowych. Pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie obejmuje bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

**Data realizacji:** Sierpień 2008

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do 31.12.2013 r.

**Cel pomocy:** Wsparcie MŚP

**Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne:**

Rozdział II projektu *Zasad przyznawania pomocy na ochronę oraz rozwój rolnictwa i obszarów wiejskich w gminie Šmartno ob Paki* obejmuje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, s. 3):

- art. 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- art. 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- art. 6: Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym,
- art. 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- art. 13: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów,
- art. 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- art. 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

**Sektor(y) gospodarki:** Rolnictwo

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Občina Šmartno ob Paki  
Šmartno ob Paki 72  
SLO-3327 Šmartno ob Paki

**Adres internetowy:**

[http://arhiva.velenje.si/vestniki/2008/Vestnik %2009-2008g.pdf](http://arhiva.velenje.si/vestniki/2008/Vestnik%2009-2008g.pdf)

**Inne informacje:**

Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i produktów obejmuje następujące niekorzystne warunki pogodowe, które mogą zostać zaklasyfikowane jako kataklizmy: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez

gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i monitorowanie pomocy)

Alojz PODGORŠEK  
Župan

**Numer XA:** XA 276/08

**Państwo członkowskie:** Republika Słowenii

**Region:** Območje Republike Slovenije

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Zatiranje varooze pri čebeljih družinah na območju Republike Slovenije v letu 2008

**Podstawa prawna:**

- Pravilnik o dopolnitvah pravilnika o izvajanju sistematičnega spremljanja stanja boleznih in cepljenj živali v letu 2008 (Uradni list RS št. 65/08),
- Pravilnik o boleznih živali (Uradni list RS št. 81/2007),
- Program zatiranja varoj za leto 2008

**Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** 2008 r. — 445 250 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:** Do 100 % kwalifikowalnych kosztów zapobiegania i zwalczania ataków warrozy. Pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

**Data realizacji:** Lipiec 2008 r. (pomoc nie może być przyznawana przed publikacją zestawienia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** 31.12.2008 r.

**Cel pomocy:** Wsparcie MŚP

**Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne:** Pomoc przyznawana na wskazanej wyżej podstawie prawnej jest zgodna z art. 10 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, s. 3) i nie obejmuje pomocy w formie rekompensat dla rolników z tytułu strat spowodowanych przez warrozę (art. 19 ust. 2))

**Sektor(y) gospodarki:** Rolnictwo

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano  
Veterinarska uprava RS  
Parmova ulica 53  
SLO-1000 Ljubljana

**Adres internetowy:**

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid200865&objava=2861>  
<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid200881&objava=4168>  
[http://www.vurs.gov.si/fileadmin/vurs.gov.si/pageuploads/Objave/Program\\_zatiranja\\_varoj\\_2008.doc](http://www.vurs.gov.si/fileadmin/vurs.gov.si/pageuploads/Objave/Program_zatiranja_varoj_2008.doc)

**Inne informacje:**

Wymienione wyżej podstawy prawne spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące stosowania środków zwalczania warrozy, które wprowadza Republika Słowenii, oraz ogólnie obowiązujące wymogi prawne.

Pomoc jest udzielana w związku z warrozą, która jest chorobą wpisaną do wykazu chorób zwierząt sporządzonego przez Światową Organizację Zdrowia Zwierząt, i w celu zwalczania której właściwy organ (VURS) zatwierdził program zwalczania warrozy decyzją nr 007- 871 20017B z dnia 1 lipca 2008 r.

Iztok JARC  
Minister

**Numer XA:** XA 288/08

**Państwo członkowskie:** Hiszpania

**Region:** Cataluña

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Ayudas para la implantación de instalaciones de riego de alta eficiencia en el interior de fincas particulares

**Podstawa prawna:** Proyecto de Orden AAR/xxx/2008, por la que se aprueban las bases reguladoras de la línea de préstamos para la implantación de instalaciones de riego de alta eficiencia en el interior de fincas particulares, y se convoca la línea correspondiente al año 2008

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** Planowane roczne wydatki podczas trwania programu wynoszą 22,5 mln EUR. Przewidziane roczne środki zostaną przeznaczone na nieoprocentowane pożyczki udzielane na okres 15 lat i z dwuletnim okresem karencji. Kwoty przewidziane na cały okres trwania pomocy wynoszą:

2008: 22 500 000 EUR  
2009: 22 500 000 EUR  
2010: 22 500 000 EUR  
2011: 22 500 000 EUR  
2012: 22 500 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:** Maksymalna intensywność pomocy nie może przekroczyć 50 % kwalifikowalnych inwestycji na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania zgodnie z art. 36 lit. a) ppkt (i), (ii) oraz (iii) rozporządzenia nr 1698/2005 i 40 % w innych regionach

**Data realizacji:**

Pomoc zacznie obowiązywać następnego dnia po publikacji odpowiedniego zarządzenia w dzienniku urzędowym autonomicznych władz Katalonii (*Diario Oficial de la Generalitat de Cataluña, DOGC*).

Publikacja w DOGC nastąpi po publikacji numeru, pod którym zarejestrowano wnioski o wyłączenie przewidziane w rozporządzeniu (WE) nr 1857/2006 na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej. Przewiduje się, że nastąpi to w lipcu 2008 r.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do dnia 31 grudnia 2012 r.

**Cel pomocy:**

Celem pomocy jest wspieranie przeprowadzania inwestycji w gospodarstwach rolnych w celu zainstalowania wysokowydajnych systemów nawadniających, które pozwoliłyby na zaoszczędzenie co najmniej 25 % wody (art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006).

Koszty kwalifikowalne zgodnie z art. 4 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 obejmują:

- koszty budowy instalacji nawadniających wewnątrz gospodarstw;
- koszty zakupu sprzętu informatycznego, w tym oprogramowania komputerowego umożliwiającego lepsze kierowanie nawadnianiem, pod warunkiem że zakup ten będzie związany z realizacją prac wymienionych powyżej;
- koszty ogólne związane z wydatkami wymienionymi w lit. a) i b), takie jak: honoraria techników opracowujących badania i projekty oraz kierujących pracami

**Sektor (y) gospodarki:** Wszystkie podsektory rolnictwa, które mogą otrzymać pomoc zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1857/2006

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Departamento de Agricultura, Alimentación y Acción Rural  
Gran Vía de les Corts Catalanes, 612-614  
E-08007 (Barcelona)

**Adres internetowy:**

[http://www.gencat.cat/darp/ordre\\_regs.htm](http://www.gencat.cat/darp/ordre_regs.htm)

**Inne informacje:** —